

MEDISANA®

DE Analoge Personenwaage PSD

GB Analogue personal scales PSD

FR Pèse-personne analogique PSD

IT Bilancia pesapersona analogica PSD

ES Báscula personal analógica PSD

PT Balança analógica PSD

NL Analoge personenweegschaal PSD

FI Analoginen henkilövaaka PSD

SE Analog personvåg PSD

GR Αναλογική ζυγαριά προσώπων PSD



Art.-Nr. 40461



Gebrauchsanweisung
Manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de manejo

Bitte sorgfältig lesen!
Please read carefully!
A lire attentivement s.v.p.!
Da leggere con attenzione!
¡Por favor lea con cuidado!

Manual de instruções
Gebruiksaanwijzing
Käyttöohje
Bruksanvisning
Οδηγίες χρήσης

Por favor, ler cuidadosamente!
A.u.b. zorgvuldig lezen!
Lue huolellisesti läpi!
Läses noga!
Παρακαλούμε διαβάσετε με προσοχή!

DE Gebrauchsanweisung

1 Sicherheitshinweise	1
2 Wissenswertes	3
3 Betrieb	3
4 Verschiedenes	4
5 Garantie	5

GB Manual

1 Safety Information	6
2 Useful Information	8
3 Operation	8
4 Miscellaneous	9
5 Warranty	10

FR Mode d'emploi

1 Consignes de sécurité	11
2 Informations utiles	13
3 Utilisation	13
4 Divers	14
5 Garantie	15

IT Istruzioni per l'uso

1 Norme di sicurezza	16
2 Informazioni interessanti	18
3 Utilizzo	18
4 Varie	19
5 Garanzia	20

ES Instrucciones de manejo

1 Indicaciones de seguridad	21
2 Informaciones interesantes	23
3 Funcionamiento	23
4 Generalidades	24
5 Garantía	25

PT Manual de instruções

1 Avisos de segurança	26
2 Informações gerais	28
3 Funcionamento	28
4 Generalidades	29
5 Garantia	30

NL Gebruiksaanwijzing

1 Veiligheidsmaatregelen	31
2 Wetenswaardigheden	33
3 Werking	33
4 Diversen	34
5 Garantie	35

FI Käyttöohje

1 Turvallisuushjeita	36
2 Tietämisen arvoista	38
3 Käyttö	38
4 Sekalaista	39
5 Takuu	40

SE Bruksanvisning

1 Säkerhetshänvisningar	41
2 Värt att veta	43
3 Drift	43
4 Övrigt	44
5 Garanti	45

GR Οδηγίες χρήσης

1 Οδηγίες για την ασφάλεια	46
2 Χρήσιμες πληροφορίες	48
3 Λειτουργία	48
4 Διάφορα	49
5 Εγγύηση	50

Klappen Sie bitte diese Seite auf und lassen Sie sie zur schnellen Orientierung aufgeklappt.

Please fold out this page and leave it folded out for quick reference.

Veillez déplier cette page et la laisser dépliée afin de vous orienter plus rapidement.

Aprire questa pagina e lasciarla aperta ai fini di un rapido orientamento.

Por favor, despliegue esta hoja y déjela desplegada para orientarse rápidamente.

Por favor, abra esta página e deixe-a aberta para uma orientação rápida.

Sla deze bladzijde om en laat deze opengeslagen, terwijl u de gebruiksaanwijzing leest.

Kääntäkää tämä sivu auki ja pitäkää se aukikäännettynä nopeaa orientaatiota varten.

Vik upp denna sida och låt den vara uppslagen som hjälp till snabb orientering.

Παρακαλούμε ανοίξτε τη σελίδα αυτή και αφήστε την ανοιχτή για γρήγορο προσανατολισμό.

Gerät und Bedienelemente

Appareil et éléments de commande

Dispositivo y elementos de control

Toestel en bedieningselementen

Apparaten och komponenter

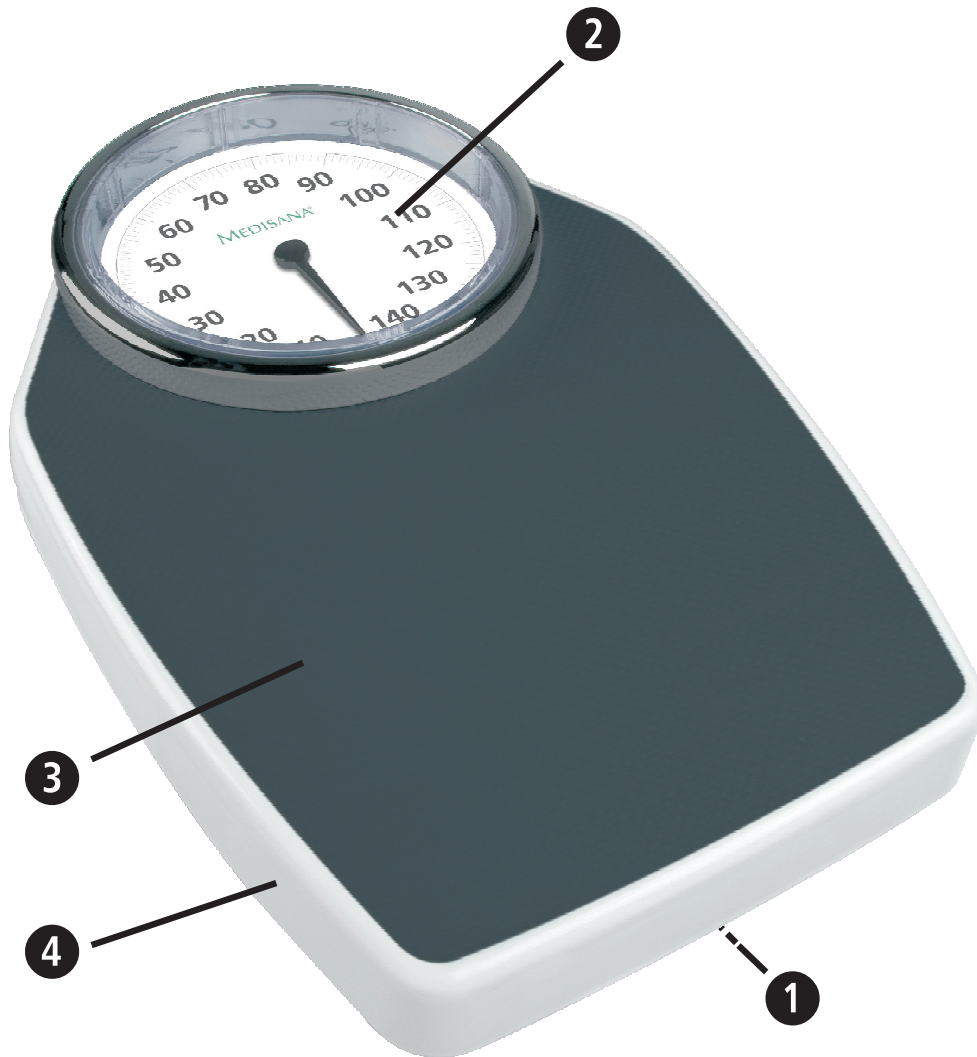
Device and controls

Apparecchio ed elementi per la regolazione

Aparelho e elementos de comando

Laite ja käyttölaitteet

Συσκευή και στοιχεία χειρισμού



DE

- ① Einstellrad
- ② Anzeigeskala, max. 150 kg
- ③ Rutschfeste Trittfläche
- ④ Stabiles Metallgehäuse

GB

- ① Dial
- ② Display scale, max. 150 kg
- ③ Non-slip platform
- ④ Stable metal casing



BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! ABSOLUUT BEWAREN!

Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door vooraleer u het apparaat gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als u het toestel aan derden doorgeeft, geef dan deze gebruiksaanwijzing absoluut mee.

Verklaring van de symbolen



Deze gebruiksaanwijzing behoort bij dit toestel. Ze bevat belangrijke informatie over de ingebruikneming en het gebruik. Lees deze gebruiksaanwijzing helemaal. Het niet naleven van deze instructie kan zware verwondingen of schade aan het toestel veroorzaken.



WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten in acht genomen worden om mogelijk letsel van de gebruiker te verhinderen.



OPGELET

Deze aanwijzingen moeten in acht genomen worden om mogelijke schade aan het toestel te verhinderen.



AANWIJZING

Deze aanwijzingen geven u nuttige bijkomende informatie bij de installatie of het gebruik.



LOT-nummer



Producent



Veiligheids- maatregelen



- Voor elke behandeling resp. dieet bij over- of ondergewicht is een deskundig advies nodig van ter zake kundige mensen (arts, diëtiste). De met de weegschaal vastgestelde waarden kunnen daarbij als ondersteuning dienen.



- **Gevaar voor omkippen!**
Zet de weegschaal nooit op een oneffen ondergrond.
Stap nooit alleen op een hoek van de weegschaal.
Gaaf u bij het wegen niet op één kant en niet op de rand van de weegschaal staan.
- **Slipgevaar!**
Stap nooit op de weegschaal met natte voeten.
Stap nooit op de weegschaal met sokken.

- Gebruik het apparaat alleen volgens zijn bestemming volgens de gebruiksaanwijzing.
- Bij oneigenlijk gebruik vervalt de garantieclaim.
- De weegschaal is vervaardigd voor huishoudelijk gebruik. Hij is niet geschikt voor bedrijfsmatig gebruik in ziekenhuizen of andere medische instellingen.
- Gebruik het apparaat niet, als het niet storingvrij functioneert, als het op de grond of in het water gevallen is of beschadigd is.
- De weegschaal heeft een meetbereik tot 150 kg. Belast de weegschaal niet te zwaar.



- Zet de weegschaal op een stevige effen ondergrond. Zachte, oneffen oppervlakken zijn voor de meting ongeschikt en leiden tot verkeerde uitkomsten.
- Plaatst u de weegschaal op een plek, waar zich geen extreme temperaturen of extreme luchtvochtigheid voordoen.



- Houd de weegschaal uit de buurt van water.



- Gaaf u voorzichtig met de weegschaal om. Vermijdt u klappen tegen en schokken van de weegschaal. Laat u hem niet vallen.
- Ga voorzichtig op de weegschaal staan. Spring of huppel niet op het oppervlak, aangezien dit het weegmechanisme kan beschadigen.
- Probeert u niet om het apparaat uit elkaar te halen, anders vervalt die garantie. Dit apparaat bevat geen delen, die door de gebruiker onderhouden c.q. verwisseld kunnen worden.
- In geval van storingen repareert u het apparaat niet zelf, omdat daardoor iedere aanspraak op garantie vervalt. Laat u reparaties alleen door de erkende servicedienst uitvoeren.

Hartelijk dank

Bedankt voor uw vertrouwen en van harte gelukgewenst!
Met de **analoge personenweegschaal PSD** heeft u een kwaliteitsproduct van **MEDISANA** aangeschaft.
Dit apparaat is bestemd voor het wegen van personen.
Om het gewenste resultaat te bereiken en echt lang plezier van uw **analoge personenweegschaal PSD** te hebben, adviseren wij u, de onderstaande aanwijzingen voor het gebruik en voor het onderhoud zorgvuldig te lezen.

**2.1
Levering en
verpakking**

Gelieve eerst te controleren of het instrument volledig is en volledig vrij van beschadigingen is. In geval van twijfel neemt u het apparaat niet in gebruik.
Bij de levering horen:

- 1 **MEDISANA** analoge personenweegschaal **PSD**
- 1 Gebruiksaanwijzing

Het verpakkingsmateriaal kan opnieuw worden gebruikt of gerecycled. Zorg ervoor dat het gebruikte verpakkingsmateriaal bij de daarvoor bestemde afvalverwerking terecht komt. Indien u tijdens het uitpakken transportschade constateert, neem dan direct contact op met uw leverancier.

**WAARSCHUWING**

Let er op dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen er in stikken!

**2.2
Voorwaarden
voor correcte
meetresultaten**

Betrouwbare meetresultaten zijn slechts onder bepaalde voorwaarden te bereiken:

- Weegt u zich steeds onder dezelfde omstandigheden
- Meet u altijd op hetzelfde moment van de dag
- Staat u rechtop en rustig
- Verricht de meting bij voorkeur 's ochtends, na het douchen of baden, met droge voeten

Met de meetresultaten is, bij consequent doorvoeren, een betrouwbare controle van de ontwikkeling van het lichaamsgewicht mogelijk.

**3.1
Wegen**

1. Zet de weegschaal op een stevige en vaste ondergrond. Alle vier de voeten moeten bodemcontact hebben. Een oneffen en zachte bodem doet afbreuk aan de nauwkeurigheid van de meting.
2. Weeg u altijd op dezelfde weegschaal, op dezelfde plaats en op dezelfde tijd. Weeg u zonder kleren, voor maaltijden, het beste 's ochtends voor het ontbijt.
3. Ga met beide voeten op de weegschaal staan.
De naald duidt uw gewicht in kg aan.

**AANWIJZING**

Wanneer de weegschaal verplaatst of getransporteerd werd, kunt u ze weer aanpassen door met een voet lichtjes op het oppervlak te tikken. Wanneer de naald niet op 0,0kg staat, draait u het instelwiel naar rechts of naar links, tot de naald weer op de nulpositie staat. Herhaal deze procedure.

4.1 Reiniging en onderhoud

- Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- Gebruik een zachte allesreiniger en veeg het oppervlak enkel schoon met een vochtige doek.
- Er mag geen water binnendringen in het instrument. Dompel het toestel nooit in water. Gebruik het toestel pas opnieuw als het helemaal droog is.
- Stel het instrument niet bloot aan de felle zon en bescherm het tegen vuil en vocht.

4.2 Afvvalbeheer



Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden.

Metaal is herbruikbaar, kan dus als grondstof worden gerecycleerd.

Hebt u het apparaat niet meer nodig, zorg er dan voor dat het milieuvriendelijk afgevoerd en verwerkt wordt bij een recyclagepunt in uw stad.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

4.3 Technische specificaties

Benaming en model : **MEDISANA analoge personenweegschaal PSD**

Maximaal weegvermogen : 150 kg

Schaalverdeling : 500 g

Productkenmerken : Personenweegschaal met analoge aanduiding en instelwiel voor het aanpassen van de nulpositie

Afmetingen (L x B x H) : ca. 28,5 x 42,5 x 8,5 cm

Gewicht : ca. 3,6 kg

Artikel-nummer : 40461

EAN-nummer : 4015588 40461 0



In het kader van onze voortdurende inspanningen naar verbeteringen, behouden wij ons het recht voor om qua vormgeving en op technisch gebied veranderingen aan ons product door te voeren.

5.1 Garantie en reparatie- voorwaarden

Wendt u zich voor garantiegevallen altijd tot uw leverancier of tot onze klantendienst. Moet u het apparaat opsturen, stuur het dan samen met de klacht en een kopie van de aankoopbon naar onze klantendienst.

Voor garantie gelden de volgende voorwaarden:

1. Voor de producten van **MEDISANA** geldt een garantietermijn van drie jaar vanaf de datum van aankoop. Deze kan door middel van de verkoopbon of factuur worden aangetoond.
2. Alle klachten, die het gevolg zijn van materiaal of fabricagefouten worden binnen de garantietermijn gratis verholpen.
3. Een geval van garantie leidt niet tot automatische verlenging van de garantietermijn, noch voor het apparaat zelf noch voor de vervangen onderdelen.
4. Uitgesloten van garantie zijn:
 - a. Alle schade die ontstaan is door ondeskundige behandeling, b.v. het niet op de juiste wijze volgen van de gebruiksaanwijzing
 - b. Beschadigingen, die zijn ontstaan door reparaties door de koper of een ander onbevoegd persoon.
 - c. Transportschade, die is ontstaan op weg van de verkoper naar de gebruiker of tijdens het opsturen naar de klantendienst.
 - d. Toebehoren, die onderhevig zijn aan slijtage.
5. De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid voor directe of indirecte vervolgschade die door het apparaat veroorzaakt wordt. Ook niet als de schade aan het apparaat als garantiegeval erkend is.

**MEDISANA AG**

Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Duitsland
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Het serviceadres vindt u op het afzonderlijk bijgevoegde blad.

 **MEDISANA AG**
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Deutschland
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de